

# BUTIZYL®

HRAC 4 HERBICIDE

## Selectief systemisch herbicide

voor de bestrijding van eenjarige en doorlevende dicotyle onkruiden in erwten, klaver en duivenbonen.

## Herbicide sélectif systémique

Pour combattre les mauvaises herbes dicotylées annuelles et vivaces dans les cultures de pois, trèfles et féveroles.

### BUTIZYL UFI: VOXH-7YYX-6GAN-MRUV

Toelatingsnummer: 5423P/B

Werkzame stof: MCPB, natriumzout: 438 g/l. Equivalent MCPB: 400 g/l.

Formuleringstype: (SL) Met water mengbaar concentraat

Lotnummer: zie verpakking

UITSLUITEND VOOR PROFESSIONEEL GEBRUIK.

Número d'autorization: 5423P/B

N° d'agrément au G.D. Lux.: L01686-123

Ingrédient active: MCPB, sel de sodium: 438 g/l. Equivalent MCPB: 400 g/l.

Type de formulation: Concentrée soluble

N° de lot: voir emballage

EXCLUSIVEMENT DESTINÉ À UN USAGE PROFESSIONNEL.

Zulassungsnummer: 5423P/B

Wirkstoff: MCPB, Natriumsalz. Equivalent MCPB: 400 g/l.

Formulierung: Lösliches Konzentrat

Chargennummer: Siehe Verpackung

NUR FÜR DEN PROFESSIONELLEN GEBRAUCH.

Waarschuwingssinnen	Mentions d'avertissement	Gefahrenhinweis
H302 H315 H318 H411	Nocif en cas d'ingestion. Provoque une irritation cutanée. Provoque de graves lésions des yeux. Toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.	Gesundheitsschädlich bei Verschlucken. Verursacht Hautreizungen. Verursacht schwere Augenschäden. Giftig für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung.
Veiligheidsaanbevelingen	Conseils de prudence	Sicherheitshinweise
P280 P301+P311 P301+P330 P302+P332 P305+P310 P305+P351+P338 P338 P332+P313 P391	Porter des gants de protection, un équipement de protection des yeux et du visage. EN CAS D'INGESTION: Appeler le CENTRE ANTIPOISONS ou un médecin. EN CAS D'INGESTION: Rincer la bouche. EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: laver abondamment à l'eau et au savon pendant au moins 15 minutes. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Appeler immédiatement le CENTRE ANTIPOISONS ou un médecin. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. En cas d'irritation cutanée: consulter un médecin. Recueillir le produit répandu.	Schutzhandschuhe, Augen- und Gesichtsschutz tragen. BEI VERSCHLUCKEN: GIFTINFORMATIONSZENTRUM oder Arzt anrufen. BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT: Mund ausspülen, mit viel Wasser und Seife waschen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM oder Arzt anrufen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang blicksamen mit Wasser ausspülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter ausspülen. Bei Hautreizung: ärztliche Hilfe hinzuziehen. Verschüttete Mengen aufnehmen.
Andere etiketelementen	Autres mentions	Andere Kennzeichnungen
EUH401	Respectez les instructions d'utilisation pour éviter les risques pour la santé humaine et l'environnement.	Zur Vermeidung von Risiken für Mensch und Umwelt die Gebrauchsanleitung einhalten.

**Gevaar  
Danger  
Achtung**



UN 3082

9

\*. Geregistreerd handelsmerk / Marque enregistrée.

# 10 L e

510007498\_042026

Nufarm B.V.  
Rivium Quadant 75-7  
2909 LC Capelle aan den IJssel  
Nederland  
Tel.: +31 10 303 77 25  
[www.nufarm.com/be](http://www.nufarm.com/be)



[www.agrirecover.eu](http://www.agrirecover.eu)

# nufarm



0 87 20364 28222 6

# BUTZYL®

## Eigenschappen en werkingswijze

**Butzyl®** is een selectief systemisch herbicide ter bestrijding van eenjarige en doorloevende breedbladige onkruiden. Om doorloevende onkruiden goed te bestrijden, moeten deze bij de eerste opspuiting voldoende ontwikkeld zijn. De werking van **Butzyl®** wordt bevestigd door weersomstandigheden die gunstig zijn voor de fytotoxische (licht en temperatuur).

Opspuitingen, tijdens een periode van actieve groei, zullen de resultaten positief beïnvloeden. Niet spuiten indien neerslag verwacht wordt tijdens de eerste loeving. **Butzyl®** is speciaal aangewezen voor de controle van ditsels in het knopstadium in weiden met vinderbloeiigen.

## Toepassingsstijp en doseringen

**Kleiner (zaadproductie) (open lichte)**  
Ter bestrijding van: tweezaadlobbige onkruiden (eenjarige en doorloevende)

Toepassingsstadium: 2 bladeren ontvouwen - 3 bladeren ontvouwen (BBCH 12-13), in de lente op ontwikkelde onkruiden.

Dosis: 5 l/ha (mag gefractioneerd worden zolang de totale toegediende dosis de maximale dosis voor deze teelt niet overschrijdt)

Aantal toepassingen: 1

Toepassingstechniek: bespuiting

Risicooperekende maatregelen:  
- Minimale bufferzone van 1 m ten opzichte van oppervlaktewater.

Opmerkingen:  
De oogst mag niet als veevoeder gebruikt worden.

## UITBREIDING VAN DE TOELATING VOOR KLEINE TOEPASSINGEN (in toepassing van

**Artikel 51 van Verordening (EG) nr. 1107/2009.**)

**Kleiner (zaadproductie)** ter gebruik van het product onder de verantwoordelijkheid van de gebruiker.

Omdat er slechts beperkte werkzaamheden - fytotoxiciteitsgegevens werden geëvalueerd, wordt er aangeraden een test uit te voeren voordat het product wordt gebruikt.

**Drooggeogste erwten (zonder peul), drooggeogste erwten (met en zonder peul), vroegeerwten (drooggeogste)** (open lichte)

Ter bestrijding van: tweezaadlobbige onkruiden (eenjarige en doorloevende)

Toepassingsseizoen: voorjaar

Toepassingsstadium: 10-15 cm en op ontwikkelde onkruiden

Dosis: 5 l/ha (mag gefractioneerd worden zolang de totale toegediende dosis de maximale dosis voor deze teelt niet overschrijdt)

Aantal toepassingen: 1

Toepassingstechniek: bespuiting

Risicooperekende maatregelen:  
- Minimale bufferzone van 1 m ten opzichte van oppervlaktewater.

**Vicia-noben (paarden-, duiven-, tuin-...)** (drooggeogste en drooggeogste)

Ter bestrijding van: tweezaadlobbige onkruiden (eenjarige en doorloevende)

Toepassingsseizoen: voorjaar

Toepassingsstadium: 2 bladeren ontvouwen - 5 bladeren ontvouwen (BBCH 12-15) en op ontwikkelde onkruiden

Dosis: 5 l/ha (mag gefractioneerd worden zolang de totale toegediende dosis de maximale dosis voor deze teelt niet overschrijdt)

Aantal toepassingen: 1

Toepassingstechniek: bespuiting

Risicooperekende maatregelen:  
- Minimale bufferzone van 1 m ten opzichte van oppervlaktewater.

## Bijzondere toepassingsvoorwaarden

**SP1:** Zorg ervoor dat u met het product of zijn verpakking geen water verontreinigt.

**SP2:** Om resistentieopbouw te voorkomen moet u dit product afwisselen met ten minste een ander werkingsmechanisme. De HRAC code voor het werkingsmechanisme van de werkzame stof van dit product is 4.

**SP3:** Om in het water levende organismen te beschermen mag u in een bufferzone ten opzichte van oppervlaktewater niet behandelen (zie risicooperekende maatregelen).

**SP4:** Na de behandeling de percelen/opervlakken pas opnieuw betreden nadat de spuitvloeiwijd is opgedroogd.

**SP5:** De toelatingen zijn van de laagste dosis waarbij de beste

werkzaamheid wordt gewaarborgd in de meeste gevallen. Deze dosis kan worden verhoogd onder verantwoordelijkheid van de gebruiker. Bij verlaging van de dosis is het niet toegestaan het maximale aantal toepassingen te verhogen, noch de wachertijden (in) te korteren.

**SP6:** Deze steeds basisbeschermingsmiddelen die armen en benen bedekt (indien geen specifieke beschermingsmiddelen), chemisch bestendige handschoenen en vloeistofdichte schoenen of laarzen bij het hanteren en toepassen van gewasbeschermingsmiddelen.

**SP7:** Het schijfje bevat bevorderd door voor de fytotoxische gunstige weersomstandigheden (temperatuur en licht).

**SP8:** Dit product bevat fytohormonen en moet afzonderlijk bewaard worden in een lokaal met een goede ventilatie, aangetoond dat dampen van deze middelen kunnen inwerken op andere stoffen en zodoende schade veroorzaken aan andere teelten.

**SP9:** Gelet op de grote gevoeligheid van sommige gewassen voor dit middel moet bijzondere aandacht besteed worden aan het vermijden van schade aan naburige teelten. Dit product mag daarom ook niet worden verneveld. Het is bovendien aangeraden het spuitspoelnaam te gebruiken goed te spoelen met water.

## Bereiding van de spuitoplossing

Het product in de voor 1/2 gevulde spuitkan gelijkt. Mengten erin de ingrediënten met water aanvullen. Bij voorkeur spuiten met 300 - 600 l water per ha.

## Behandelen van de lege verpakking en de spuitvoerschootten

De zorgvuldig geleide verpakking van dit product dient met water gespoeld te worden, ofwel manueel (drie opeenvolgende malen schudden) ofwel met behulp van een reinigingssysteem met water onder druk dat op het sproeiotoestel geplaatst is. Het bekomen spoelwater moet in de sproeitank worden gegoten. Dit water kan gebruikt worden door de gebruiker ingevuld worden op een daartoe voorzien inspanpunt.

De spuitvoerschootten circa 10 maal verdunnen en verspreiden op de reeds behandelde percelen volgens de gebruiksvoorschriften.

Vrij van waterlopen, bekken en grachten niet vervullen met het product of de lege verpakking. In geen geval mag de lege verpakking opnieuw gebruikt worden voor andere doeleinden.

Om spuitvoerschootten na de behandeling te vermijden, moeten deze met water goed spoelen nadat de spuitvoerschootten berekend aan de hand van de te behandelen oppervlakte en van het debiet per hectare.

## Algemene voorschriften

**SP1:** Omiddelrijk na de bespuiting, het toestel grondig met water reinigen.

**SP2:** Dit product in een originele gesloten verpakking en vastrijf bewaren, in een frisse, droge en afgesloten ruimte, die speciaal daarvoor bestemd is.

## Aanwijzingen betreffende de eerste hulp

Bij het inwinnen van medisch advies: de verpakking of het etiket ter beschikking houden.

## NA INSLUKKEN:

De mond spoelen. Het ANTIGIFCENTRUM of een arts raadplegen.

## NA INADEMEN:

De persoon in de frisse lucht brengen en ervoor zorgen dat deze gemakkelijk kan ademen. Bij onwel voelen het ANTIGIFCENTRUM of een arts raadplegen.

## BIJ CONTACT MET DE HUID:

Verontreinigde kleding uitkleden. Met veel water wassen.

Bij huidirritatie: een arts raadplegen. Verontreinigde kleding wassen volgens de aanwijzingen op de verpakking.

## BIJ CONTACT MET DE OGEN:

Voorzichtig spoelen met water gedurende een aantal minuten, contactlenzen verwijderen, indien mogelijk, blijven spoelen. Spoel WEG van het niet-aangetaste oog.

Omiddelrijk het ANTIGIFCENTRUM of een arts raadplegen

## Opmerkingen van de fabrikant

**Antigifcentrum contacten: 070/245.245**

## Waark

Elke fabricatie wordt zorgvuldig in het laboratorium gecontroleerd, ook leveren wij alleen producten af van onberispelijke kwaliteit. Omdat het ons echter onmogelijk is om de door de koper gedane toepassing van onze producten na te gaan, kunnen wij aan de koper geen enkele waarborg geven. Wij wijzen dan ook alle verantwoordelijkheid af voor wat betreft eventuele onvoldoende resultaten, schade of nadeel berokkend aan mensen, dieren, planten of werktuigen behalve indien duidelijk bleek is dat de oorzak van de schade uitsluitend te wijten is aan een gebrek van het product.

De koper alleen draagt alle risico over het gebruik van producten gezien hij alleen over de speciale toepassingsmodaliteiten beslist.

## Propriétés et mode d'action

**Butzyl®** est un herbicide sélectif systématique spécialement conçu pour la destruction des dicotylées annuelles et vivaces. Par conséquent, il est conseillé de traiter par temps doux et favorable à la croissance. Une pluie 4 à 6 heures après l'application peut diminuer l'efficacité.

**SP1:** Ne pas polluer l'eau avec le produit ou son emballage.

**SP2:** Pour éviter le développement de résistance, alterner l'emploi de ce produit avec d'autres ayant un mode d'action différent. Le code HRAC pour le mode d'action de la substance active de ce produit est 4.

**SP3:** Pour protéger les organismes aquatiques, respecter une zone non traitée par rapport aux eaux de surface (voir mesures de réduction du risque).

**SP4:** Ne pas pénétrer dans des cultures/surfaces traitées avant que le dépôt de pulvérisation ne soit complètement sec. La dose autorisée est la plus petite dose qui garantit la meilleure efficacité dans la plupart des situations. Elle peut être réduite, sous la responsabilité de l'utilisateur. La diminution de la dose appliquée n'entraîne pas l'augmentation du nombre maximal d'applications, ni la réduction du (des) délai(s) d'attente.

Toujours porter un vêtement de protection de base couvrant bras et jambes (si aucun vêtement de protection spécifique n'est requis), des gants résistants aux produits chimiques et des chaussures ou des bottes imperméables lors de la manipulation et de l'application des produits phytosanitaires.

L'activité est favorisée par les conditions climatiques propices à la photosynthèse (température et lumière).

Le produit contient des phytohormones et est à conserver à part dans un endroit ventilé, car les émanations de ce produit peuvent altérer d'autres matières et provoquer des dégâts aux autres cultures.

Étant donné la grande sensibilité de certaines cultures à ce produit, il est nécessaire de veiller tout particulièrement à éviter tout dégat aux cultures avoisinantes. Le produit ne doit donc pas être nébulisé. De plus, il est recommandé de rincer correctement le pulvérisateur avec de l'eau.

## Préparation de la bouillie

Remplir la cuve à moitié d'eau. Ajouter le produit, mélanger et compléter le volume de la cuve. De préférence, utiliser 300-600 l de l'eau par ha.

## Traitement des emballages vides et les surplus de traitement

L'emballage de ce produit, soigneusement vidé, doit être rincé à l'eau manuellement (3 agitations successives) ou par un système

## Saison d'application

Stade d'application: 2 feuilles étalées - 5 feuilles étalées (BBCH 12-15) et sur des adventives développées

Dose: 5 l/ha (la dose peut être fractionnée pour autant que la dose totale appliquée ne dépasse pas la dose maximale autorisée par cet usage).

Nombre d'applications: 1

Méthode d'application: pulvérisation

Mesures de réduction du risque:  
- Zone-tampon minimale de 1 m par rapport aux eaux de surface.

## Conditions particulières d'application

**SP1:** Ne pas polluer l'eau avec le produit ou son emballage.

**SP2:** Pour éviter le développement de résistance, alterner l'emploi de ce produit avec d'autres ayant un mode d'action différent. Le code HRAC pour le mode d'action de la substance active de ce produit est 4.

**SP3:** Pour protéger les organismes aquatiques, respecter une zone non traitée par rapport aux eaux de surface (voir mesures de réduction du risque).

**SP4:** Ne pas pénétrer dans des cultures/surfaces traitées avant que le dépôt de pulvérisation ne soit complètement sec. La dose autorisée est la plus petite dose qui garantit la meilleure efficacité dans la plupart des situations. Elle peut être réduite, sous la responsabilité de l'utilisateur. La diminution de la dose appliquée n'entraîne pas l'augmentation du nombre maximal d'applications, ni la réduction du (des) délai(s) d'attente.

Toujours porter un vêtement de protection de base couvrant bras et jambes (si aucun vêtement de protection spécifique n'est requis), des gants résistants aux produits chimiques et des chaussures ou des bottes imperméables lors de la manipulation et de l'application des produits phytosanitaires.

L'activité est favorisée par les conditions climatiques propices à la photosynthèse (température et lumière).

Le produit contient des phytohormones et est à conserver à part dans un endroit ventilé, car les émanations de ce produit peuvent altérer d'autres matières et provoquer des dégâts aux autres cultures.

Étant donné la grande sensibilité de certaines cultures à ce produit, il est nécessaire de veiller tout particulièrement à éviter tout dégat aux cultures avoisinantes. Le produit ne doit donc pas être nébulisé. De plus, il est recommandé de rincer correctement le pulvérisateur avec de l'eau.

## Préparation de la bouillie

Remplir la cuve à moitié d'eau. Ajouter le produit, mélanger et compléter le volume de la cuve. De préférence, utiliser 300-600 l de l'eau par ha.

## Traitement des emballages vides et les surplus de traitement

L'emballage de ce produit, soigneusement vidé, doit être rincé à l'eau manuellement (3 agitations successives) ou par un système

de nettoyage à l'eau sous pression placé sur le pulvérisateur. Les eaux de rinçage devront être versées dans la cuve de pulvérisation. L'emballage, ainsi rincé devra être ramené par l'utilisateur aux points de ramassage prévus à cet effet.

Diluer les surplus de traitement au moins 10 fois et pulvériser ceux-ci sur la parcelle déjà traitée suivant les prescriptions d'emploi.

Ne pas contaminer les étangs, les cours d'eau ou les fossés avec le produit ou l'emballage vide. L'emballage ne peut en aucun cas être réutilisé à d'autres fins. De façon à éviter tout surplus de traitement après l'application, s'il s'efforcera de calculer au mieux la quantité de bouillie à préparer ou la quantité à appliquer, en fonction de la superficie à traiter et du débit par hectare.

## Mesures de précaution

Il est recommandé de rincer correctement le pulvérisateur avec de l'eau.

**Conservation du produit sous des sacs emballage d'origine fermés, dans un endroit frais et sec, spécialement prévu à cet effet et à l'abri du gel.**

## Indications concernant les premiers secours

En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient et l'étiquette.

## EN CAS D'INGESTION:

Rincer la bouche. Appeler le CENTRE ANTIPOISONS ou un médecin.

## EN CAS D'INHALATION:

Transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position où elle peut confortablement respirer. Appeler le CENTRE ANTIPOISONS ou un médecin en cas de malaise.

## EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU:

Enlever les vêtements contaminés. Laver abondamment à l'eau. En cas d'irritation cutanée: consulter un médecin. Laver les vêtements contaminés avant réutilisation.

## EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX:

Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Appeler immédiatement le CENTRE ANTIPOISONS ou un médecin.

## Remarques pour le médecin

Pour informations complémentaires, contacter le Centre Antipoisons 070/245.245

Pour le G.-D. du Luxembourg: +352 800 90 90

## Garantie

Chaque fabrication est contrôlée en laboratoire, et ne sort livrés dans le commerce que les produits de qualité irréprochable. Nous sommes cependant dans l'impossibilité de vérifier l'application de nos produits qui est faite par l'acheteur, et nous nous déclinons par conséquent toute responsabilité quant aux résultats insuffisants et aux dégâts pouvant être occasionnés à des personnes, des animaux, des plantes et des appareils, sauf lorsqu'il est clairement établi que la cause du dégat est exclusivement due au défaut du produit. L'acheteur assume seul tous les risques inhérents à l'emploi des produits étant donné qu'il décide de son modalité spéciale d'emploi.

SPECIMEN